

proto
ak tipo

PRAKTIKA ARTISTIKOAK GAINEZKATUZ

EL DESBORDAMIENTO DE LAS PRÁCTICAS ARTÍSTICAS

Ekaineko lehen astean **Prototipoak, Forma Artistiko Berrien Nazioarteko Bienala** izango dugu. Egun horietan, artistak, proiektuetan lan egin dugun pertsonak eta publikoa elkartuko gara, begirada, sentsibilitate eta praktika desberdinak dituzten sortzaileek edizio honetan egingo dizkiguten proposamenen bidez. Prototipoak orain dela hilabete batzuk jarri zen abian, duela urtebete baino gehiago izan baikenituen lehen hizketaldiak artisten talde honekin, sorkuntza-prozesu bat abiarazteko gonbita egiteko. Espero dugu prozesu horrek, bere garapenaren eta etorkizuneko oihartzunen bidez, harremanak, jakintzak, oroitzapenak eta bizipenak sortzea.

Denbora honetan, parte hartzen eta engaiatzen joan gara beren ideien garapenean, beren proiektuen bizitza aldakorrean, ahalegina eginez ziurgabetasunarekin eta ziurgabetasunetik lan egiteko ingurune bat sustatzeko, Prototipoak sorkuntzatik, kudeaketatik, produktotik eta komunikaziotik egindako esplorazio komuna izan dadin, eta ohiz kanpoko gurutzaketak sor ditzan. Ildo horretan, praktika artistikoak gainezkatuz proposatzen dugu Prototipoak, ezinezkoa baita sorkuntza bereiztea bizitzatik, sortzaileen eta prozesuetan parte hartzen dugunon bizitzan gertatzen den horretatik, ezta hemendik aurrera proiektuekin topo egingo duten pertsonen bizitzatik ere. Bienal honek espermentazio-eremu partekatua izan nahi du; bertan, praktika artistikoek egoteko-egiteko-pentsatzeko modu bat izan behar dute, eraldatuko gaituen eta, aldi berean, eraldatutako errealitate bat itzuliko digun modua.

Proiektu guztiak premia eta bulkada oso intimoetatik abiatzen dira; proposamen horiekin artistek harreman sentikor batean jartzen dira munduarekin -eta gu horretara gonbidatzen gaituzte-, enpatiatik, harriduratik, jakin-minetik, arrotasunetik, ezinegonetik, desiratik, zentzumenetik abiatuta. Lan hauek diziplinak gaintzen dituzte eta egiten dugunaren mugak zabaltzen edo lausotzen dituzte, eta zabaltzen dituzten espazioetan topo egiten dute etxean gertatzen denak, espeleologiak, kantuak, arkitekturak, lorezaintzak, zinemak, adiskidetasunak, kaleko bizitzak, poesiak, mendiak, aintzirak eta elezaharretako bidaiak, munduaren anibalentzia eta konplexutasuna agerian utziz. Kasu batzuetan, Prototipoak zentroan agertzen ari diren proposamenak birkonfiguratzeko esparru baten modukoa da. Beste batzuetan, prozesu batzuen abiaburua da, eta prozesu horiek abian jarraituko dute, haien etorkizuna ezin baita aurrez jakin.

Egun hauetan, proposamen artistiko horiek guztiak elkartuko dira zentroan, guztien elkargunea izango da. Proposamen poetikoak iruditeria desberdinetatik sartu, eta gure egunerokotasunean nahastuko dira, zentroaren bizitza eraldatuz, zirrikituak eta leku bitxiak hartuz, espazioak erabiltzeko eta imajinatzeko bestelako moduak sustatuz, laguntza emanez egiten duguna eta garena birpentsatzera eta berrosatzera.

Espero dugu errealitatearen zati batzuen bertsio berriak diren lan hauek sedimentuak edo partikulak uztea flotean gure irudimenean eta gure zereginetan. Haziko ahal dira basoak eta lorategiak teilatuetan, izango ahal dira eraikinak iragazkor beste bizitza batzuekiko, izango ahal da kalea atseginagoa bizidunarekin...

Izango ahal da hau hazi bat, hirirako proiektu bat ernamuinduko duena, eta zabalduko ahal da topaketa hau Azkuna Zentrotik harantz, museo, antzoki, elkarte, auzoetara... Hartuko ahal dugu gure gain larrialdi artistikoa, eremu ugarritan eta sinbiosiaren kulturaren barruan, gaur egun ezipalkatzeak zentzurik ez duela onartuta.

Komisarioak: Fernando Pérez eta Rosa Casado

En la primera semana de junio celebramos **Prototipoak. Bienal Internacional de Nuevas Formas Artísticas**. Estos días serán el momento del encuentro entre las y los artistas, las personas que hemos trabajado en los diferentes proyectos y el público, a través de las propuestas que estas creadoras y creadores con miradas, sensibilidades y prácticas diversas nos hacen en esta edición. Prototipoak empezó hace meses, más de un año, cuando tuvimos las primeras conversaciones con este grupo de artistas para invitarles a iniciar un proceso creativo que, a través de su desarrollo y de sus ecos futuros, esperamos que genere relaciones, conocimientos, recuerdos, vivencias...

En este tiempo hemos ido participando e implicándonos en el desarrollo de sus ideas, en la vida cambiante de sus proyectos, haciendo un esfuerzo para promover un entorno de trabajo con incertidumbre y desde la incertidumbre, para que el Prototipo sea una exploración común desde la creación, la gestión, la producción y la comunicación, y genere cruces excepcionales. En este sentido, proponemos Prototipoak desde el desbordamiento de las prácticas artísticas, porque es imposible desprender la creación de lo vital, de lo que pasa en la vida de las creadoras y creadores, de quienes participamos en estos procesos y de las personas que a partir de ahora se van a encontrar con estos proyectos. Esta Bienal desea ser un campo de experimentación compartido en el que las prácticas artísticas se vuelvan un modo de estar-hacer-pensar que nos transforma y, a su vez, nos devuelve una realidad transformada.

Todos los proyectos parten de necesidades e impulsos muy íntimos, son propuestas con las que las y los artistas se ponen, y nos invitan a ponernos, en una relación sensible con el mundo, desde la empatía, el asombro, la curiosidad, el extrañamiento, el desasosiego, el deseo, lo sensorial... Son trabajos que trascienden las disciplinas y que expanden o emborronan los límites de lo que hacemos, abriendo espacios en los que las zarzadoras, lo que pasa en casa, la espeleología, el canto, la arquitectura, la jardinería, el cine, la amistad, la vida de calle, la poesía, la montaña y el lago, los viajes legendarios, se encuentran, poniendo de manifiesto la ambivalencia y la complejidad del mundo. En algunos casos, Prototipoak actúa como marco para reconfigurar propuestas que ya están pasando en el Centro. En otros, es el punto de partida de procesos que seguirán activos y cuyo futuro es imprevisible.

Lo que acontece estos días en el Centro es el encuentro de todas estas propuestas artísticas en un mismo lugar, propuestas poéticas que desde diferentes imaginarios se inmiscuirán, se entremezclarán en nuestro día a día, transformando la vida del Centro, ocupando intersticios, lugares extraños, promoviendo otros modos de usar los espacios, de imaginarlos, ayudándonos a repensar y recomponer lo que hacemos y lo que somos.

Esperamos que estos trabajos, que son pequeñas nuevas versiones de partes de la realidad, dejen sedimentos o partículas flotando en nuestra imaginación y nuestros quehaceres. Ojalá crezcan bosques y jardines en las azoteas, ojalá los edificios sean porosos a otras vidas, ojalá la calle sea más amable con lo vivo...

Ojalá esto sea una semilla que siembre un proyecto para la ciudad y que este encuentro se expanda más allá de Azkuna Zentroa a museos, teatros, asociaciones, barrios... Ojalá lleguemos a asumir la emergencia artística en una multiplicidad de ámbitos y dentro de una cultura de simbiosis que hoy no tiene sentido segmentar.

Comisariado: Fernando Pérez y Rosa Casado

proto_tipo_ak

Forma_Artistiko_Berrien_Nazioarteko_Bienala
Bienal_Internacional_de_Nuevas_Formas_Artísticas
International_Biennial_of_New_Artistic_Forms

2021eko ekainaren 1, 2, 3, 4 eta 5a
1, 2, 3, 4 y 5 de junio de 2021
1, 2, 3, 4 and 5 June 2021



Maidier López

Personaje

27. eguna. 2021eko maiatzaren 13a

Txakurraren gizona (txakurrik gabe), egunkaria besapean duela, bere atarian sartu da. Andre zaharra betikoa ez den banku batean dago. Hiru emakumek ordu berean hartzen dute kafea egunero Zabalbideko taberna bateko terrazan; urrun daude eta ez diet entzuten. A2 autobusa. Kamuflajeko galtzetako gizona. Lagun bat zubitik pasatzean: "Zer, egunero ateratzen al duzu pasieran? Lehengo egunean ere ikusi zintudan...". Merkatuan, Mikelek, harakinak, bezero bati esan dio: "Egunero pasatzen da ordu berean". Ate ondoko loteria-saltzaileak txeraz agurtu nau, beti bezala. Iturribiden "ilehoriak" ikusi ditut, aita eta seme txikia, zaharrena ez doa haiekin. Behin baino gehiagotan ikusi nauen auzokide batek esan dit: "Zertan zabilta, zamaketari?".



Artekale

Unamuno

«El proyecto trata de crear un **Personaje** en la ciudad, infiltrando a una persona en el espacio público a partir de crear una situación cotidiana que se repite en el tiempo: cada día, a la misma hora, una mujer sale de casa y camina por la ciudad transportando una planta. Durante treinta días realiza el mismo recorrido, se sienta en el mismo banco, recorre el mercado y las calles por las mismas aceras y pasos de cebra. Una coreografía en el espacio público, que puede pasar desapercibida o puede interferir en la ciudad, creando un recuerdo, una experiencia en las personas con las que se cruza, convirtiéndose en parte del imaginario del barrio.»

«Cada barrio tiene sus personas, que reconocemos de vista y a veces podemos nombrar entre las personas que compartimos un mismo entorno. Al ver a alguien en varias ocasiones en el mismo sitio hace que le reconozcamos como parte de la ciudad. Personas

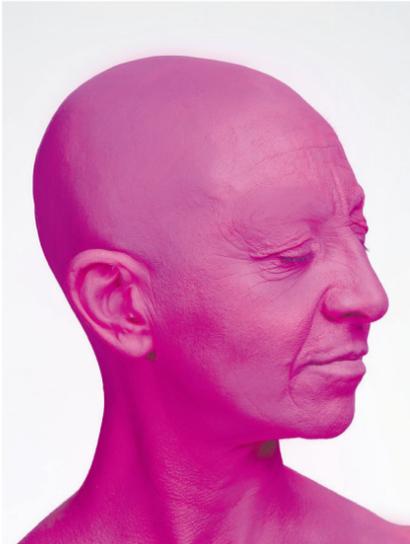
que se convierten en personajes de nuestras vidas, de nuestro recorrido habitual. El proyecto tiene diferentes capas de lectura y reflexiona sobre el arte público, la ciudad y la imagen pública.»

«Además de la acción, llevada a cabo del 12 de abril al 16 de mayo de 2021 en Bilbao, la obra se completa con dos series fotográficas, con una foto por cada día de la acción, dos videos y un plano desplegable con el recorrido y datos de la acción que invita a las personas visitantes a realizarla, a fijarse en los personajes de sus recorridos habituales, o a dudar si estas personas serán reales o infiltradas.»

Maidier López

Personaje, by the artist Maidier López, is an interventional action within public space, revealed and presented through its documentation: two photographic series of 30 images and a video. The action, undertaken between April 12th and May 16th 2021, attempts to infiltrate and establish a new local character within the social fabric of the city, inserting an individual into the repeated daily situations and routines of an area of Bilbao over time.

Elssie Ansareo



«Representa mi primer trabajo artístico después del fin del mundo que conocimos. Curiosamente el último proyecto, versaba sobre espacios vacíos, ciudades fantasma y personas con sábanas por encima... ¿irónico, verdad?»



«La propuesta me despertó del **letargo creativo** en el que me sumió el confinamiento físico, mental y emocional experimentado, pasé por un déficit de concentración y negación de la situación importante»



«Uno de los hechos fundamentales de ese periodo fue el **abrazo** clandestino que nos dimos una amiga y yo en el portal de mi casa (...) Ahí comenzó, la nueva familia, eso que llaman 'unidad convivencial'»

«**BIO/INT/DIA** es la **sensación**, la **sensualidad**, el **repensar el retrato** desde la exageración, el gesto y, sí, la **fantasía**, revisitada, resignificada»



«En ese tiempo leí *Iguana Lady*, la vida de la fotógrafa mexicana Graciela Iturbide a través de Isabel Quintero y Zeke Peña. Recoge una declaración de Graciela: "(...) el **color** es para la **fantasía** (...) la realidad es en blanco y negro"»



BIO-INT-DÍA



«Para mí, una mujer, una fotógrafa del blanco y negro, incluso en la fantasía, resultó revelador. Sí, necesitaba color y fantasía»

«Mi familia pandémica y **promesas** de la vida anterior conforman el proyecto *BIO/INT/DIA*»



«Ana Vega (maquilladora) mi cómplice (...) Ella, me ayudó a dibujar el árbol convivencial, familiar y prometido, en la clave sensual que buscaba»

«Fernando del equipo técnico, brazo derecho emocional también, en el dibujo de aspecto **visual**»

«Y el feliz **encuentro** con Aran Calleja que ha sido y es clave en mi vida en el nuevo mundo»



«Qué decir de Carlos y Jimmy, **cómplices** hasta el fin»

The artist Elsie Ansareo intervenes on the main facade of Lantegia. Laboratory of Ideas with her *BIO-INT-DÍA* project, a photographic and audiovisual image installation that occupies its 21 windows, as well as a projection on the Sun Screen located in the oblique plane of the building.



Laida Lertxundi & Ren Ebel

Notes on Working from Home.

A sculpture that allows my family to live

Notes on Working from Home es una instalación de Laida Lertxundi y Ren Ebel que reflexiona sobre la vida doméstica como material fundamental para la práctica artística.

La instalación se compone de una selección de obras de cine, vídeo y arte sonoro, proyectadas en bucle en el Auditorio, además de una muestra de textos e imágenes de artistas que han utilizado las labores invisibles y ordinarias de la vida diaria como parte integral de su trabajo.

El proyecto culmina con la proyección de *Notes on Working from Home*, una presentación de metraje en bruto y sin editar de la película en curso, cuyo ritmo y secuencia, como las "Listas", se entregarán al azar.

Programa

Words, Planets, 2018. Laida Lertxundi

Wrist and Foot, 2010. Chrsitina Nguyen

Place for Landing, 2010. Shambhavi Kaul

NANA, 2018. Karolina Lavergne

Sump, 2015. Kenneth Tam

Double Blind, 1996. Sophie Calle

Selected Works (Dog Duet, Used Car Salesman, Dog Biscuit in Glass Jar), 1972. William Wegman

Sauté Ma Ville, 1968. Chantal Akerman

Scarecrow, 1920. Buster Keaton

Living Inside, 1989. Sadie Benning

The Mom Tapes, 1974. Ilene Segalove

Single Mother, 2018. Belén Gómez de la Torre

«Artistak gara biok, eta 3 urteko alaba daukagu. Dauzkagun gastuak ordaintzeko lan egiten dugu, artea sortzeko, eta alaba hazteko eta etxea txukun mantentzeko lan egiten dugu. Lan batzuk, hala nola artista batek tailerrean egindakoak, koadro bat margotzea, eleberri bat idaztea, xarma itxurakoak dira. Beste lan batzuk -etxea garbitzea, platerak garbitzea, negarrez ari den neskatoa lasaitzea-, ez»

«This project will take the form of a 16mm film. Each of us will respond separately to the following prompt:

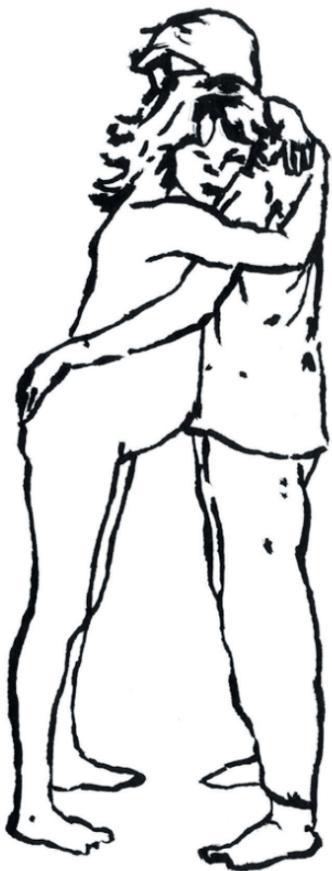
Show your daily routine

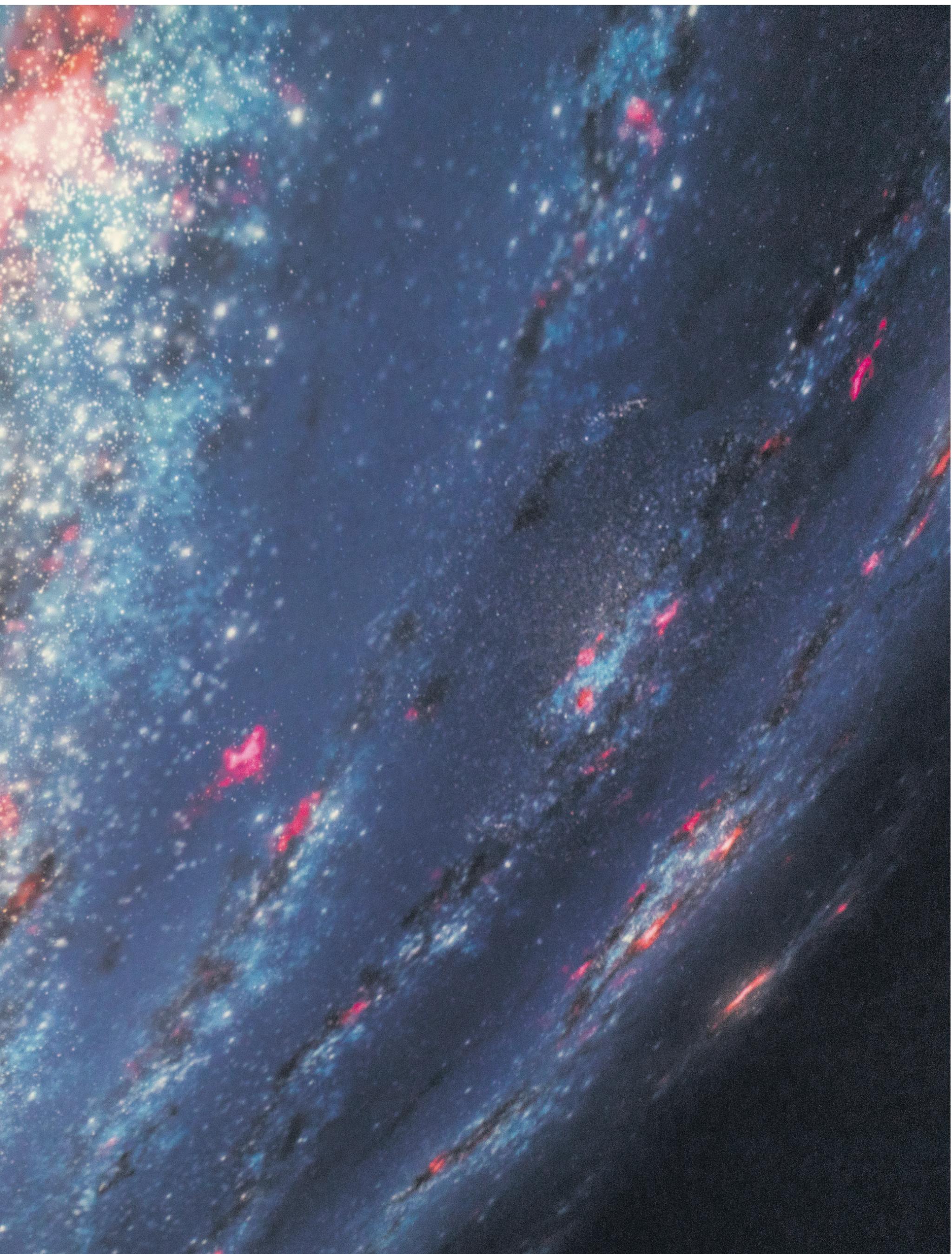
~

Make a list of things you do during an average day

~

Use this list as a script for a film or video »





1

Elsie Ansareo
BIO-INT-DÍA

hasta el 19 de septiembre
9:00-21:00
INSTALACIÓN
ATRIO
Libre
#photography
#audiovisual

2

Diego Sologuren & Sébastien Tripod

BroadWindow

hasta el 19 de septiembre
11:00-20:00
INSTALAZIOA
LANTEGIA 1
Libre hasta
completar aforo
#natura
#intervención
#architecture
#biotopo

3

Sra Polarroiska
Hiru haiku

1, 2, 3, 4 y 5 junio
11:00-20:00
INSTALLATION
LANTEGIA 1
Libre hasta
completar aforo
#ikus-entzuzekoa
#poems
#fabulas

8

Amalia Fernández
Expografía retrospectiva

3 y 4 junio
15:00 / 16:00 / 17:00
18:00 / 19:00 / 20:00
En cada franja horaria
se activan tres piezas, que
simultáneamente ocurren
en tres espacios distintos
PERFORMANCE
(*)Libre hasta
completar aforo
#coreografía
#site-specific
#eszeniko
#expositive
#desplazamientos
#trasposiciones

4

Elena Aitzkoa

2, 3 y 4 junio
12:00

PERFORMANCE

LANTEGIA 2, BAT ESPAZIOA

(*)Libre hasta completar aforo
#intervencion
#explorazio
#cuerpoacuerpo

hasta el 4 de julio

16:00-20:00

ERAKUSKEIA

LANTEGIA 2, BAT ESPAZIOA

Libre hasta completar aforo
#escultura
#nature

7

Laida Lertxundi & Ren Ebel

Notes on Working from Home

1, 2, 3 y 4 junio

11:00-20:00

EXPOSICIÓN

AUDITORIO

Libre hasta completar aforo
#cinema #video
#soinuarte
#cuidados #domestic

5 junio

12:00 /18:00

PROYECCIÓN

AUDITORIO

Libre hasta completar aforo
#cinema #video #soinuarte
#cuidados #domestic

5

Maidier López

Personaje

hasta el 4 de julio

11:00-20:00

EXPOSICIÓN

LANTEGIA 2

Libre hasta completar aforo
#ekintza
#espaciopublico
#transitos
#peripheries

6

José Ramón Ais

Baso bidaiariak
Bosques viajeros

hasta el 19 de septiembre

9:00-21:00

INSTALACIÓN

TERRAZA

Libre hasta completar aforo
#nature #ekologia
#alineacionarborea

2, 3 y 4 junio

19:30

CONVERSACIONES

TERRAZA

(*)Libre hasta completar aforo
#ilunabarrean
#nature #ecologia

(*)Entrada libre, previa inscripción en azkunuzentroa.eus, hasta completar aforo.

(*)Sarrera dohainik, aldez aurretik izena emanda azkunuzentroa.eus helbidean, leku guztiak bete arte.

(*)Free admission prior register on azkunuzentroa.eus until full capacity is reached.

Consulta el programa completo

Kontsultatu programa osoa

Check out the whole programme





Amalia Fernández

Expografía retrospectiva

«Expografía aúna dos impulsos: crear una exposición en vez de una pieza escénica, y hacer que dicha exposición sea activada por performers, con una temporalidad museística; y utilizar mis propias obras para extraer de ellas cada una de las "piezas" de esa exposición, dándole así dos dimensiones a la vez: la de hacer un desplazamiento de lo escénico a lo expositivo, y el carácter de retrospectiva de la obra de una artista.

Podría decirse que **Expografía** es una obra muy distinta de todo lo que había hecho hasta ese momento, sobre todo por el formato y el dispositivo, pero en realidad, no es más que un salto más en mi ejercicio de hacer variaciones, combinaciones, trasposiciones, traducciones y resignificaciones de las mismas cosas.

Como si con ello quisiera demostrarme a mí misma que el juego infinito de las formas en el espacio y de los ritmos en el tiempo deja traslucir a través del velo de las apariencias, que lo que subyace no es más que la unidad: ese algo que permanece escondido tras la danza de las formas cambiantes.

He puesto un acento muy fuerte en la estética más allá de la narración. Esto es una característica de las obras que están hechas de pequeños clips. No hay una narración, o la narración es muy instantánea. Así que la imagen en sí, la experiencia estética que supone, lo ocupa todo.»

Amalia Fernández

#experienciaestética

#narration

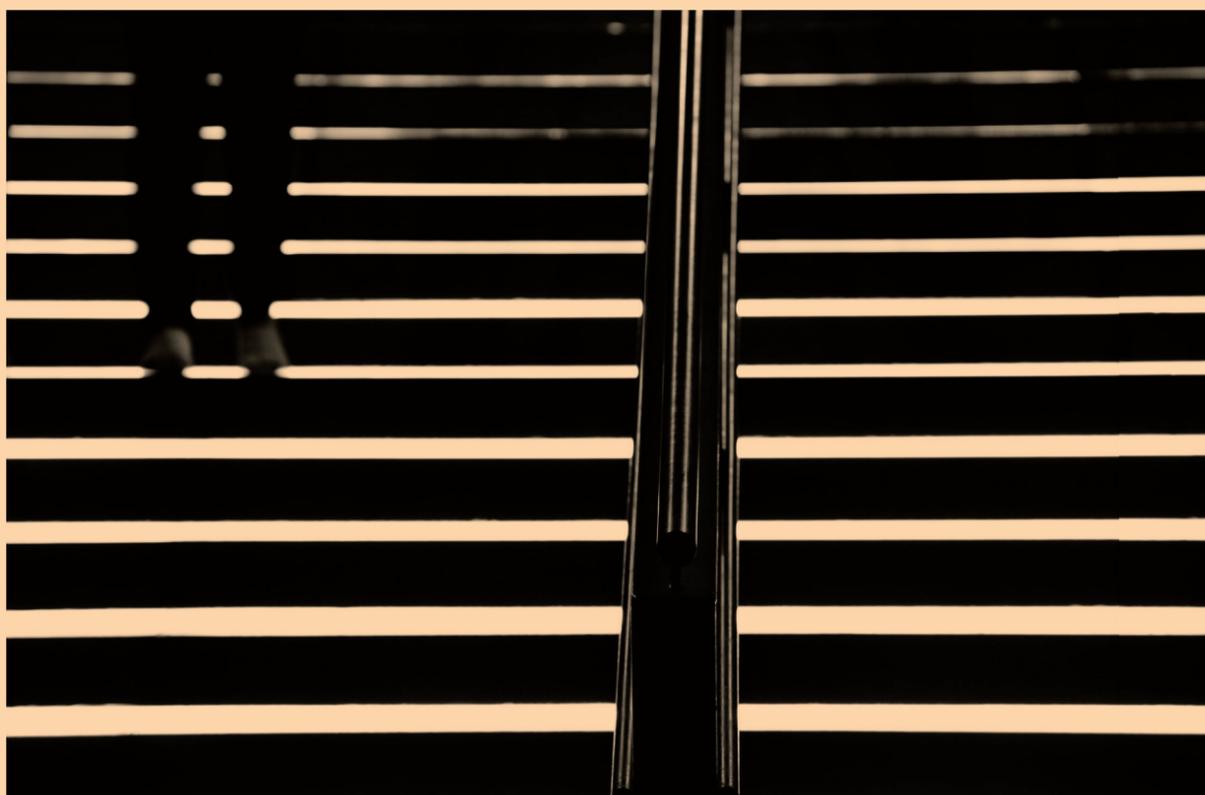
#performers

#desplazamientos

#escenico

#eszeniko

#site-especific



-En cada franja horaria se activan tres piezas, que simultáneamente ocurren en tres espacios distintos dentro de Azkuna Zentroa, más información en la web azkunazentroa.eus.

-Cada pieza tiene una duración de 45 minutos.

-La entrada será libre, previa inscripción en azkunazentroa.eus, hasta completar aforo.

FICHA ARTÍSTICA

AUTORÍA Y DIRECCIÓN:

Amalia Fernández

INTÉRPRETES:

Catherine Sardella
Nines Martin
Óscar Bueno
Maia Villot De Diego
Nazario Diaz
Amalia Fernández

José Ramón Ais

Baso bidaiariak / Bosques viajeros

José Ramón Aisen Baso bidaiariak / Bosques viajeros espazio publikorako asmatutako zuhaitz-lerrokatzearen prototipoa da. Terrazan instalatuta, arboreto bat antolatzen du lerroan, espazioa diagonalean zeharkatzen duen erabilera publikoko lorategia. Arbolado para calles, imperios y paraísos seriearen baitan dago, artistak Erroman egin zuen egonaldian hasitako proiektuan; zuhaitz-lerrokatze patroiak eta ereduak sortzen ditu, zuhaitzen historiatik eta testuingurutik abiatuta kontakizunak eraikiz.

Baso bidaiariak lanean Euskadiko zuhaitzen historia da ardatza: horietako batzuk jatorriz tokiko basoetakoak dira, beste batzuk beste nonbaitetik ekarriak. Lerrokatzea osatzeko, haritzak (*quercus robur*), pagoak (*fagus sylvatica*), lizarrak (*fraxinus excelsior*), palmondoak (*washingtonia robusta*) eta pinuak (*pinus insignis*) erabili ditu.

Baso bidaiariak honetan, zuhaitzek gure historiaren bilakaeran duten garrantzia azpimarratzen da, eta gure egungo harreman eta jardunbideei buruzko galderak eragiten ditu.

«Gracias al árbol surcamos los mares y acercamos los países. Gracias al árbol construimos nuestras viviendas. Del árbol se tallaron también las imágenes de las deidades...

Los árboles fueron templos de divinidades, y todavía en la actualidad, a la antigua usanza, los sencillos campesinos le dedican a un dios el árbol que descuella.»

Pasaje de: Plinio el viejo. Historia natural Libros XII-XVI

Conversaciones

2 DE JUNIO, MIÉRCOLES

José Ramón Ais y Alicia Chillida. Comisaria e historiadora independiente de arte en su relación con la arquitectura y el paisaje

19:30 • Terraza

3 DE JUNIO, JUEVES

José Ramón Ais y Javier Loidi. Catedrático de Botánica de la UPV/EHU, especializado en Ecología Vegetal.

19:30 • Terraza

4 DE JUNIO, VIERNES

José Ramón Ais, Rosa Casado, artista y co-comisaria de Prototipoak y Fernando Pérez, director de Azkuna Zentroa y co-comisario de Prototipoak.

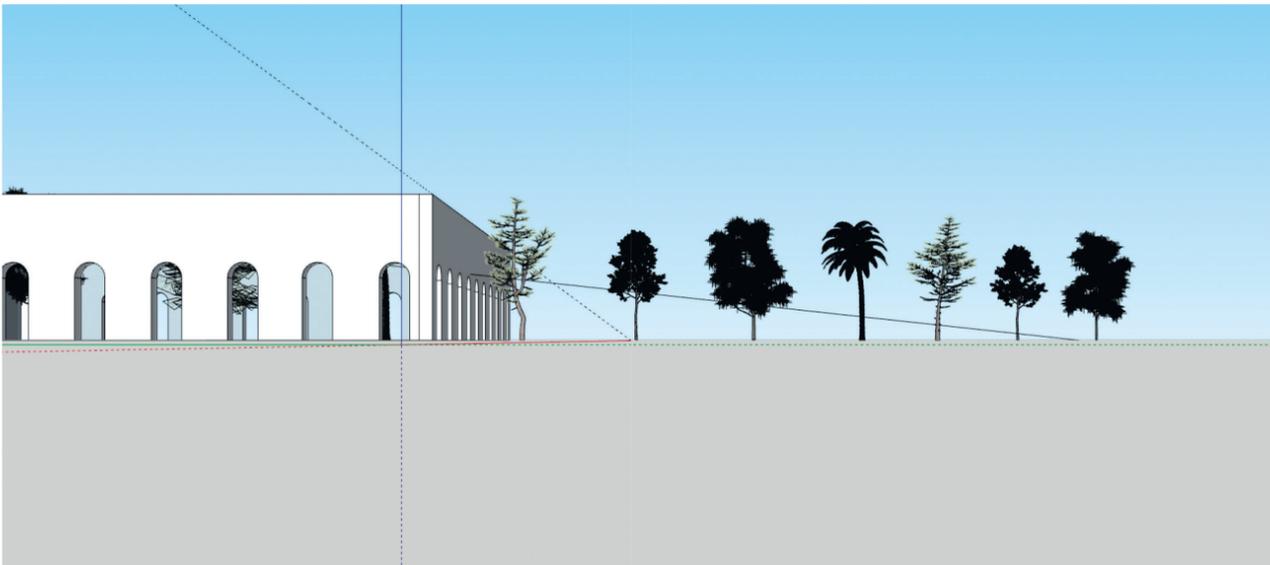
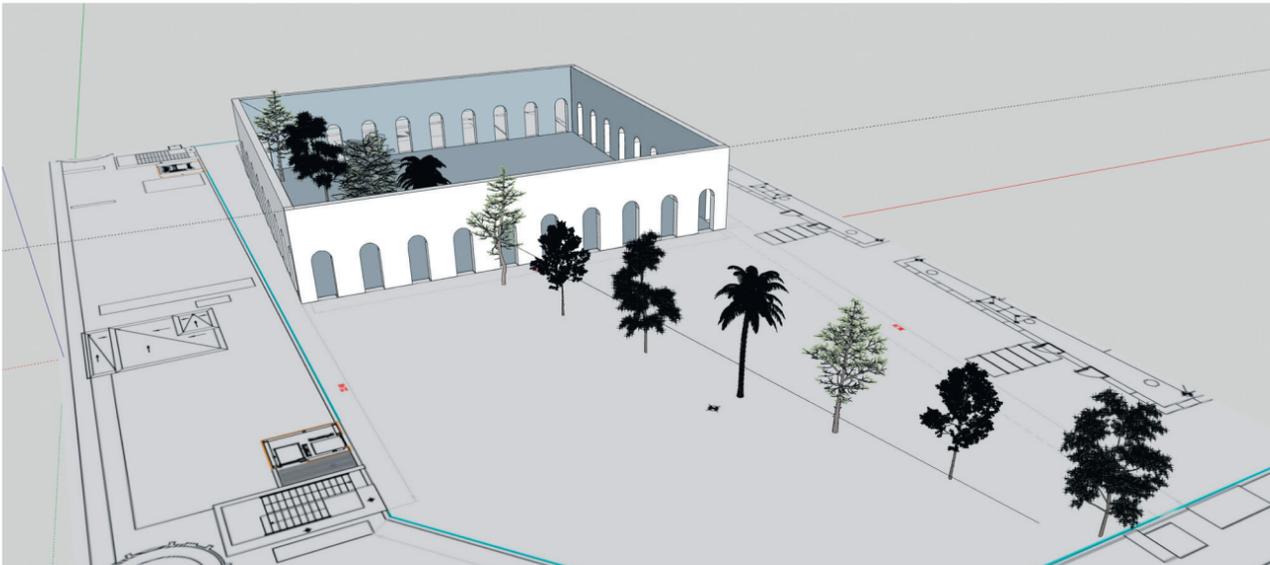
19:30 • Terraza

«Este proyecto crea un diálogo entre las especies, sus lugares de origen, sus usos y sus realidades en diferentes momentos históricos. Hace referencia al imaginario del viaje, la navegación y las hibridaciones territoriales que ello conlleva. Me interesa hablar del movimiento desde unos seres que a priori vemos como estáticos y relativizar nuestra percepción desde sus parámetros espacio/tiempo.»

«El roble concentra una gran carga simbólica en la historia de Euskadi. Al igual que el haya, han sido materia prima en construcción arquitectónica y sobre todo naval. En tiempos de los "descubrimientos" y "expediciones", estos barcos llegaron a otros territorios con los cuales comenzaron procesos de hibridación con complejas implicaciones en ambos sentidos. El pino insignis, originario de California, es el protagonista en el forestalismo intensivo que ha caracterizado el paisaje vasco desde el siglo XX.»

«La alineación plantea una fusión de los diferentes relatos que acompañan a cada árbol para construir o cuestionar una posible narración sobre nuestro contexto. Al mismo tiempo se analiza la importancia y las implicaciones de estos árboles en el equilibrio y balance ecológico en nuestro ecosistema. Este prototipo de alineación apela al imaginario del viaje, es un diálogo entre diferentes territorios con los árboles como punto de conexión »

José Ramón Ais



Roca

La primavera es una grieta
cada instante
nace y muere el planeta

Lo ves o no lo ves
el lagarto fosforito de ayer
con las tripas fuera
violeta en la carretera

¡Y la cola libre!

En la línea de tierra entre los cultivos
las púas de un erizo secándose al sol

Y no tiene nombre

mi deseo
nace cada día
como cada verde
—que no tiene nombre—
rompe y explota igual



Elena Aitzkoa Ándromeda Túnel

Andromeda Túnel Lendia Song erakusketan, BAT Espazioan ikusgai dauden eskulturen inguruko performance seriea.

Performanceak goizero izango dira Prototipoak, Arte Forma Berrien Nazioarteko Bienalean, eta aintzira baten miazte intimoa jorratuko dute. Ibilbidea azaleratu nahi duen topaketa errepikatua. «Ahotsa, gidari arin gisa, materian durundi egiten. Kantua, aitortzeko eta eraldatzeko leku gisa. Dantza, airearen dentsitateari pultsua hartze moduan. Arintasuna balizko lasterbide gisa. Eskulturan, gorputzez gorputz. Gu guztiok mugitzen. Belarri atzean ezer gabe. Linterna argia bekokian, Lendia tunela zeharkatzen. Galaxia bat dator. Liken berriak lakuko harrietan habia egiten, ametsetan ari den bitartean. Egun berria esnatzen ari da, beste behin».

Diego Sologuren & Sébastien Tripod

BroadWindow

Los arquitectos Diego Sologuren y Sébastien Tripod intervienen en la fachada oeste de Azkuna Zentroa con su proyecto *BroadWindow*, una instalación que trata de recrear una interdependencia ecológica entre la arquitectura y su entorno, a través de la creación de un ecosistema experimental.

Enmarcada en la serie *Hacia una ecología del habitar*, la instalación se compone de una estructura metálica que atraviesa una de las ventanas circulares de la entrada de Lantegia 1, Laboratorio de Ideas, hacia la calle Iparragirre. De forma simbólica, la estructura actúa como un dispositivo que sugiere una manera expandida de concebir la composición de la fachada. En ella, se desarrolla un proceso de investigación que inicia con la plantación de una especie local como es la zarzamora y sigue con una serie de acciones para generar un marco de diálogo, debate e intercambio con las comunidades de públicos.

Una instalación en continua evolución que responde a la hipótesis de la progresiva desaparición de espacios para el refugio de las especies animales en la ciudad, así como la erradicación constante de especies vegetales por razones de decoro arquitectónico o saneamiento visual.

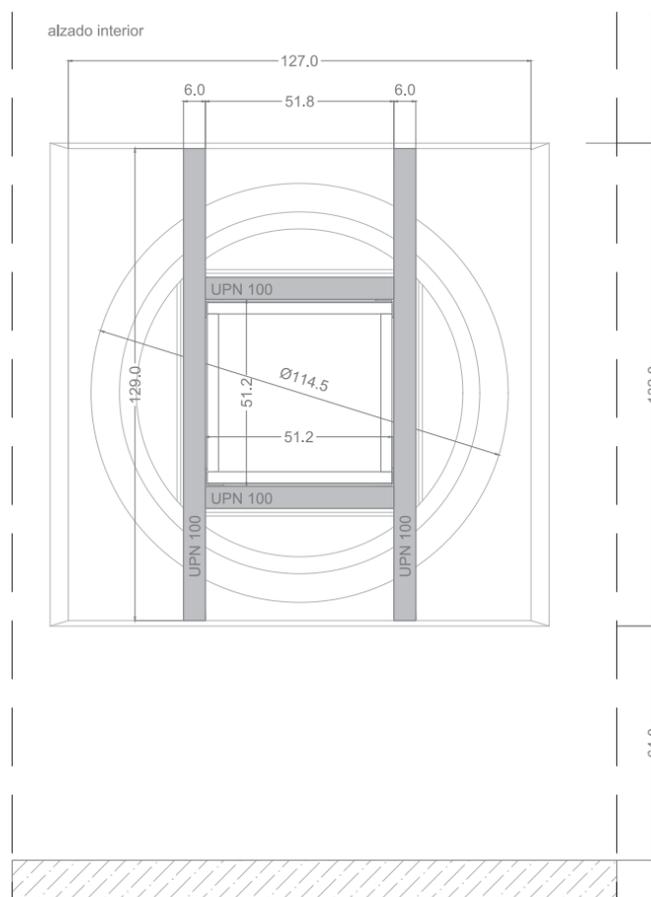
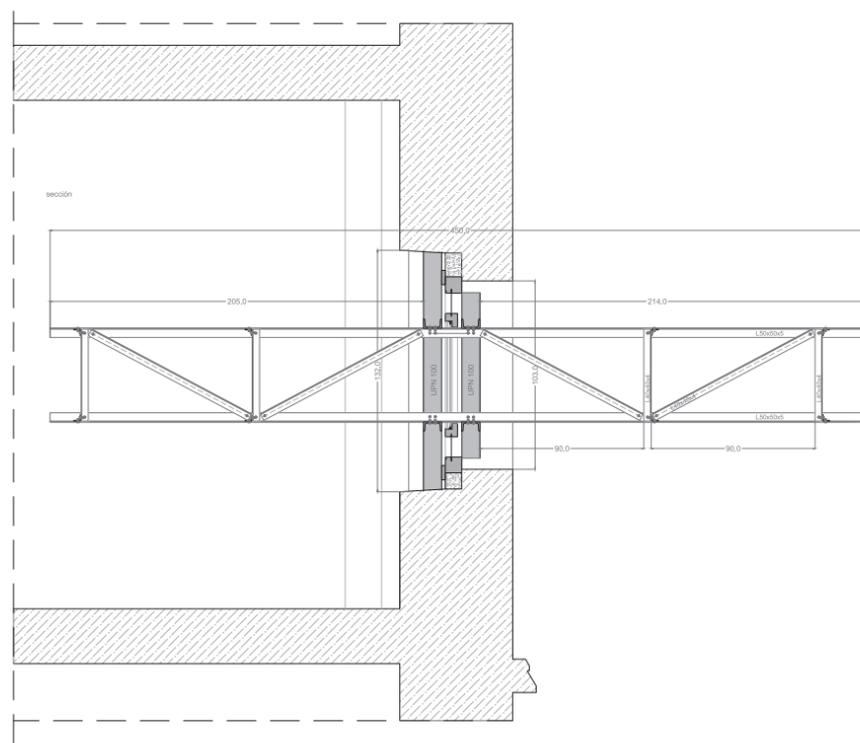
En paralelo y con la misma lógica, este proyecto se desarrolla también en Lausanne (Suiza), dispuesta de manera vertical en una claraboya de la cubierta de La Rasude.

«Según el filósofo e investigador Baptiste Morizot, la crisis ecológica debe concebirse en términos de “crisis de sensibilidad”. Nos invita a repensar nuestra relación con el mundo vivo y sus estímulos (Manière être vivant, Actes Sud, 2020). Aunque habitamos un entorno construido, tendemos a subestimar y descuidar la complejidad de las especies vivientes que también lo habitan. Como este hibisco que, sin haber sido realmente invitado, perfora las capas de asfalto y aparece en el espacio público.»

Ciertas tipologías tradicionales, inexactitudes arquitectónicas o intersticios de nuestras construcciones envejecidas ofrecen, desde hace tiempo, un refugio apropiado para multitud de organismos. Las antiguas murallas albergan a menudo una flora y fauna raras que representan no solo un patrimonio histórico y cultural, sino también ecológico.»

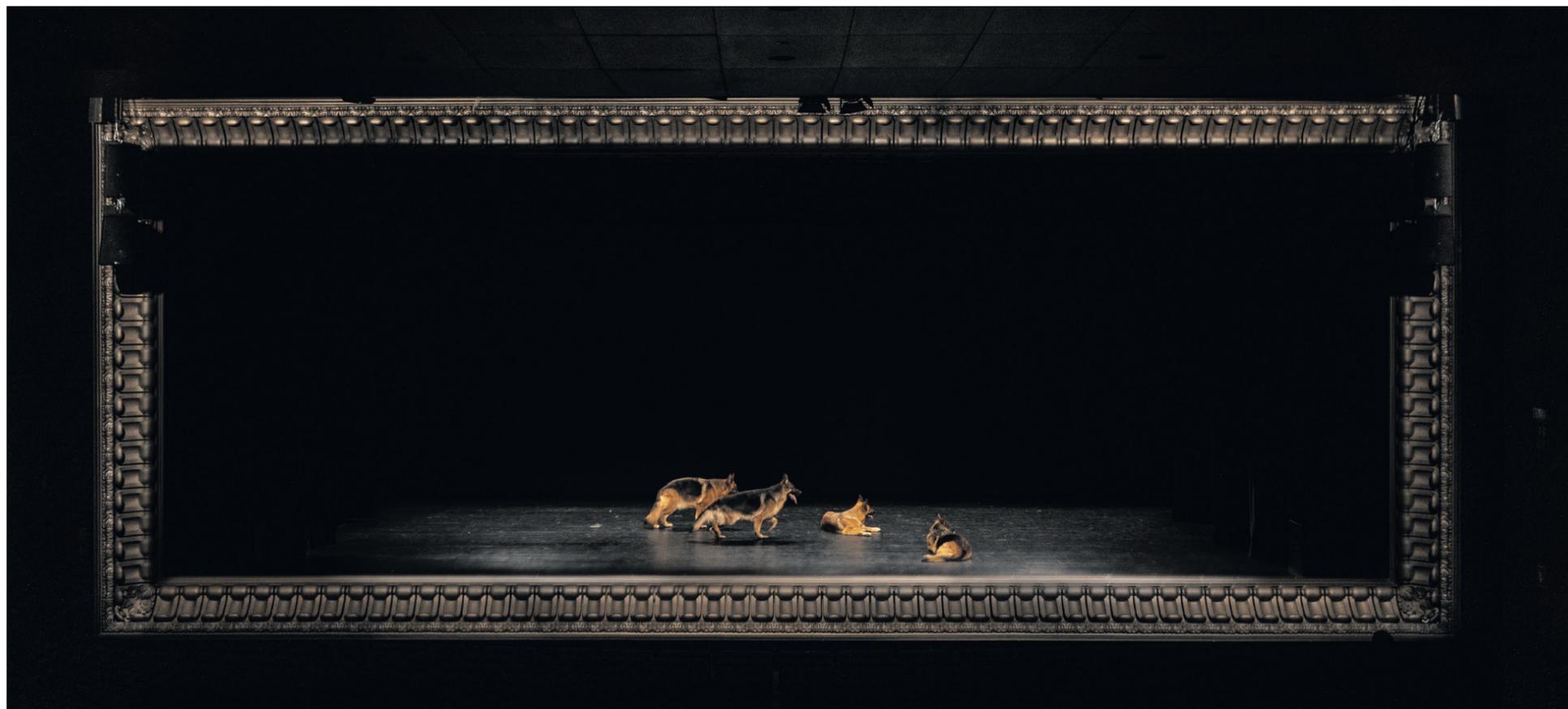
Diego Sologuren

Bizilekuaren ekologia baterantz seriearen barruan, egitura metaliko batek osatzen du instalazioa, Iparragirre kale aldera leiho zirkularretako bat zeharkatzen duena. Era sinbolikoan, egiturak fatxadaren konposizioa ulertzeko modu hedatua iradokitzen duen gailu gisa jokatzen du. Bertan, ikerketa-prozesu bat garatzen da, tokiko espezie bat landatuz hasten dena, hala nola laharra, eta etengabe aldatzen bilakatzen da.



Sra Polaroiska

Hiru Haiku



Haiku bat

Egon eta arnasa hartu. Begiratu.
Gure pentsamenduen isiltasuna
eta haien aukera amaigabeak.
Denboraren joanak ikusezin
zaiguna argitzen digu, eta ikusgai
zena ikusezin bihurtzen.

Haiku bi

Izarrak, esne-bidea, galaxiak.
Eremu barruan eta kanpoan.
Existenziaren prototipoak,
bakarrak eta errepikaezinak.
Subjektiboak

Haiku hiru

Auditorioa. Arreta
hiperbolizatzea. Dena gerta
daiteke markoaren barruan.
Eta kanpoan?

El colectivo Sra Polaroiska, artistas asociadas de Azkuna Zentroa, presentan su último proyecto audiovisual, creado en el marco de Prototipoak, Bienal Internacional de Nuevas Formas Artísticas, a través de tres haikus que parten de lo cotidiano para abrir multiplicidad de mundos posibles, desconocidos, que se forman, deforman y transforman.

Ficha técnico-artística

Cámara y edición: Jesús Pueyo
Foto fija: Olga Ruíz
Sonido: Alberto de la Hoz